

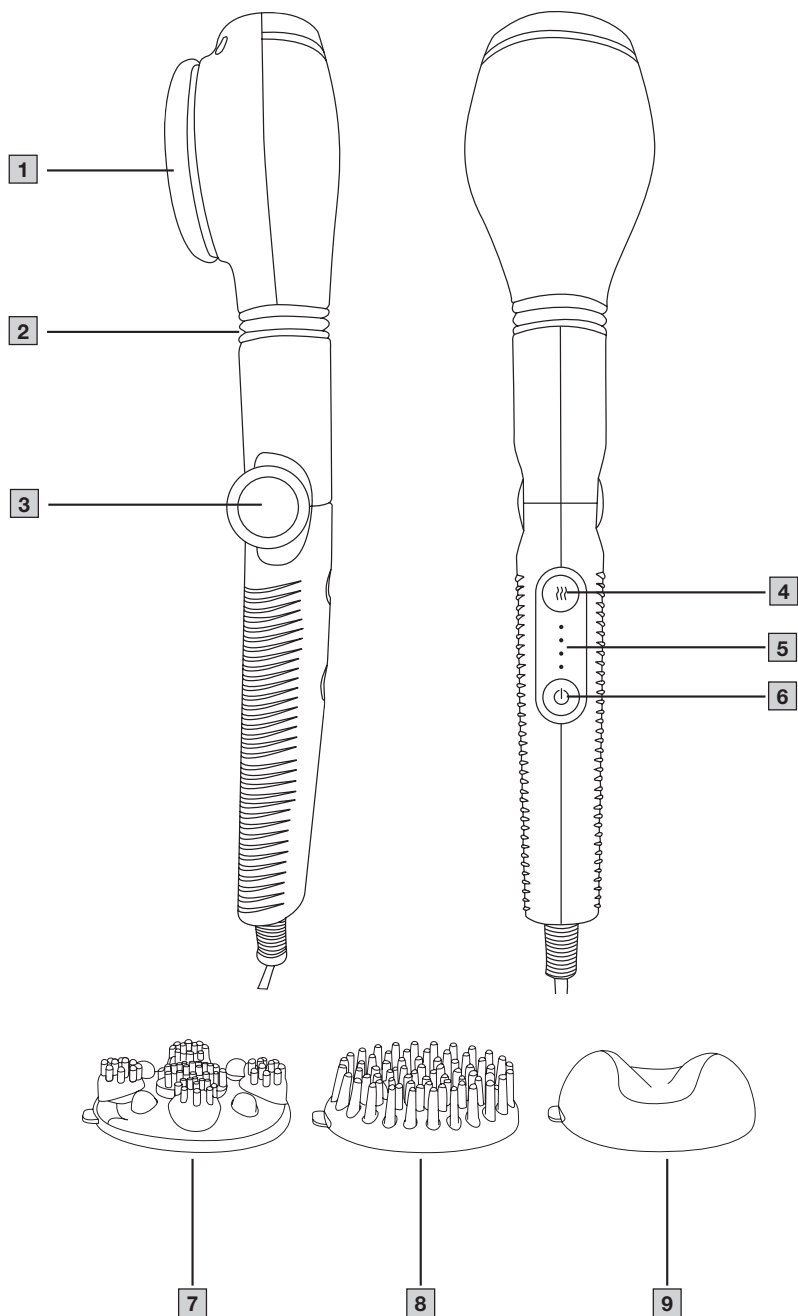
beurer

MG 44



RO Aparat de masaj manual cu infraroșu
Instrucțiuni de utilizare

CE





Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.

CUPRINS

1. Pachet de livrare.....	5	7.1 Accesorii de masaj.....	7
2. Explicația simbolurilor.....	5	7.2 Începerea masajului.....	7
3. Utilizarea conform destinației.....	5	8. Curățarea și întreținerea.....	8
4. Indicații de avertizare și de siguranță.....	6	9. Eliminarea ca deșeu.....	8
5. Descrierea aparatului.....	6	10. Date tehnice.....	8
6. Punerea în funcțiune.....	6	11. Garanție.....	8
7. Utilizarea.....	7		

▲ AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediu privat, nu în scop comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, dispozitivul trebuie să fie eliminat.
- Suprafața aparatului este fierbinte. Persoanele care sunt sensibile la căldură trebuie să fie atente la utilizarea aparatului.
- Nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați aparatul, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În cazul nerespectării, pierdeți garanția.

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 aparat de masaj manual cu infraroșu
- 3 accesorii de masaj interschimbabile
- 1 exemplar din prezentele instrucțiuni de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe dispozitiv, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a dispozitivului sunt utilizate următoarele simboluri:

	PERICOL Indică un pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința este decesul ori vătămări foarte grave.
	AVERTIZARE Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.
	ATENȚIE Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecințele pot fi vătămări ușoare ori minore.
	INDICAȚIE Indică o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitată, instalarea ori un obiect din mediul înconjurător poate fi deteriorat/ă.
	Informații privind produsul Indicație privind informații importante
	Citiți instrucțiunile
	Eliminare ca deșeu în conformitate cu prevederile Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE)
	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Separați produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Marca de conformitate pentru Regatul Unit
	Dispozitiv din clasa de protecție II Dispozitivul prezintă izolație dublă de protecție și corespunde, prin urmare, clasei de protecție 2
	Simbol importator

	Producător
	A se utiliza numai în încăperi închise

3. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Acest dispozitiv este conceput pentru masarea părților individuale ale corpului uman. Nu poate înlocui un tratament medical. Nu utilizați aparatul de masaj dacă una sau mai multe indicații de avertizare menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur(ă) dacă aparatul de masaj este potrivit pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați medicul.

▲ AVERTIZARE

Nu utilizați aparatul de masaj

- la animale,
- dacă zona corpului care urmează să fie masată prezintă modificări patologice sau este vătămată (de exemplu, prolapsul nucleului pulpos, rană deschisă),
- niciodată pentru masaj în zona inimii dacă purtați un stimulator cardiac. Dacă vă aflați în această situație, discutați înainte cu medicul dumneavoastră, chiar și în ce privește utilizarea în alte zone ale corpului,
- în zone de piele și de corp umflate, arse, iritate sau rănite,
- pe răni deschise, capilare, varice, acnee, cuperoză, herpes sau alte afecțiuni dermatologice,
- în timpul sarcinii,
- la nivelul feței (ochilor), pe laringe sau alte zone foarte sensibile ale corpului,
- în timpul somnului,
- după consumarea de medicamente sau alcool (capacitate redusă de percepție),
- în autovehicul.
- în zona intimă.

Înainte de a utiliza aparatul de masaj, vă recomandăm să vă consultați medicul, în special

- dacă suferiți de o boală gravă,
- dacă purtați un stimulator cardiac, implanturi sau alte elemente auxiliare,
- dacă suferiți de tromboză,
- dacă suferiți de diabet,
- dacă aveți dureri a căror cauză este necunoscută.

Aparatul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a dispozitivului.

4. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare! Nerespectarea următoarelor indicații poate duce la vătămări corporale sau daune materiale.

⚠️ AVERTIZARE

Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere.

Pericol de electrocutare

⚠️ AVERTIZARE

Fiind un aparat electric, acest aparat de masaj se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.

Prin urmare, aparatul trebuie utilizat

- numai la tensiunea de rețea menționată pe aparat,
- doar dacă aparatul sau accesoriile acestuia nu prezintă defecte vizibile,
- în timpul unei furtuni.

În cazul defectelor sau deranjamentelor în funcționare, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză, dacă este cazul. Nu trageți de cablul electric sau de aparat pentru a scoate ștecărul din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare și nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul de alimentare. Nu apropiați cablurile de suprafețe calde. Nu dezasamblați aparatul, indiferent de situație. Asigurați-vă că aparatul de masaj, ștecărul și cablul nu intră în contact cu apa sau alte lichide.

Prin urmare, utilizați aparatul

- numai în spații interioare uscate,
- doar dacă aveți mâinile uscate,
- niciodată în cadă, sub duș sau lângă chiuvete pline cu apă,
- niciodată în piscine, căzi cu hidromasaj sau la saună,
- niciodată în aer liber.

Nu atingeți niciodată un aparat căzut în apă. Scoateți imediat ștecărul din priză.

Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile. Nu expuneți aparatul șocurilor și protejați-l împotriva căderii.

Reparații

⚠️ AVERTIZARE

Lucrările de reparație la nivelul echipamentelor electrice pot fi efectuate numai de persoane de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot reprezenta pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.

Pericol de incendiu

⚠️ AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni de utilizare poate duce în anumite condiții la incendii!

Din acest motiv, nu utilizați aparatul de masaj

- mai mult de 20 de minute și lăsați aparatul să se răcească timp de minim 15 minute înainte de următoarea utilizare,
- nesupravegheat, în special atunci când se află copii în apropiere,
- acoperit, de exemplu, cu o pătură, perne, ...

Manipulare

INDICAȚIE

Aparatul trebuie oprit și scos din priză după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.

- Aveți grijă să nu se prindă fire de păr în aparat. Dacă este necesar, purtați o plasă pentru păr.
- Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu îndoiți cablul.
- Protejați aparatul împotriva surselor de căldură prea apropiate, cum ar fi aragazul, covorașe cu încălzire sau lumină solară directă.
- Nu introduceți niciodată obiecte în orificiile aparatului.
- Opriți aparatul atunci când scoateți sau introduceți accesoriile de masaj.

5. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 3.

- 1 Suprafață de masaj cu lumină infraroșie
- 2 Articulație rotativă pentru rotirea capului de masaj (rotație la 180°)
- 3 Buton de apăsare pentru reglarea mânerului
- 4 Tastă Încălzire
- 5 Afișaj LED
- 6 Tasta PORNIRE/OPRIRE
- 7 Accesoriu cu nopeuri
- 8 Accesoriu de perie
- 9 Accesoriu în formă de U

6. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

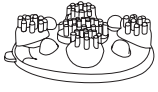
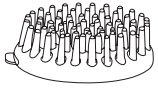
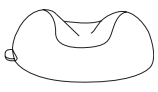
- Îndepărtați ambalajul.
- Verificați aparatul, ștecărul de rețea și cablul cu privire la deteriorări.
- Racordați aparatul la rețeaua electrică. Aparatul se află în modul standby (LED-ul inferior („Lo”) al afișajului LED **5** începe să lumineze intermitent albastru).
- Pozați cablul într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.

7. UTILIZAREA

7.1 Accesorii de masaj

i Puteți efectua masajul **cu sau fără** accesoriile de masaj. În acest sens, selectați un accesoriu de masaj la alegere. În cazul funcției de încălzire cu activare/dezactivare, accesoriile de masaj fixate împiedică tratamentul cu căldură. De aceea, utilizați aparatul fără căldură atunci când este introdus un accesoriu de masaj.

Aparatul dispune în total de trei accesorii de masaj.

		
Accesoriu cu noepuri	Accesoriu de perie	Accesoriu în formă de U
Ideal pentru suprafețe mari ale corpului.	Ideal pentru suprafețe mari ale corpului.	Ideal pentru suprafețe ale corpului cu oase sau tendoane – de ex. coloana vertebrală, tendonul lui Ahile

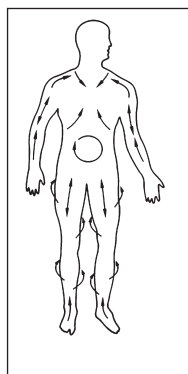
7.2 Începerea masajului

i **Aparatul are o funcție de oprire automată și se oprește automat după 20 minute de funcționare.**

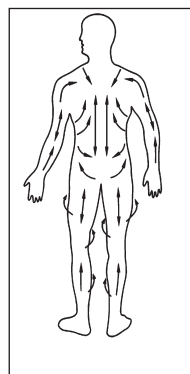
1. Dacă doriți, așezați un accesoriu de masaj peste suprafața de masaj cu infraroșu/masaj **[1]**.
2. Reglați unghiul dorit **[2]** de la articulația rotativă **[3]** și butonul de apăsare.
3. Introduceți cablul într-o priză adecvată.
↳ LED-ul inferior („Lo”) al afișajului LED **[5]** începe să lumineze intermitent albastru. Aparatul se află acum în modul standby și este gata de utilizare.
4. Apăsăți scurt tasta **[6]** PORNIRE / OPRIRE.
↳ LED-ul inferior („Lo”) al afișajului LED **[5]** începe să lumineze continuu. Aparatul pornește vibrația la intensitate redusă.
5. Selectați treapta de masaj dorită apăsând scurt tasta **[6]** PORNIRE / OPRIRE.
↳ Treapta de masaj setată actual luminează pe afișajul LED **[5]**.

„Lo” =	Vibrații de intensitate redusă
„Hi” =	Vibrații de intensitate ridicată
„P” =	Program de masaj cu vibrații – vibrații cu creștere și scădere lentă (ondulatoare)

6. Ghidați aparatul cu una sau cu ambele mâini în zona corpului care urmează a fi masată. Puteți sta în picioare, așezat sau culcat și vă puteți masa pe dumneavoastră sau puteți masa o altă persoană. Apăsând mai puternic sau mai puțin puternic aparatul de masaj, puteți modifica intensitatea de masaj. Nu masați o anumită regiune a corpului mai mult de 3 minute; după această perioadă, treceți la altă regiune a corpului.



partea anterioară a corpului



partea posterioară a corpului

7. Pentru a comuta aparatul în modul standby, țineți apăsată tasta PORNIRE / OPRIRE **[6]** timp de 2 secunde.

↳ LED-ul inferior („Lo”) al afișajului LED **[5]** începe să lumineze intermitent albastru.

8. După fiecare utilizare, scoateți cablul din priză.

Funcția de încălzire

i Puteți utiliza funcția de încălzire fie separat, fie împreună cu vibrația. În cazul funcției de încălzire cu activare/dezactivare, accesoriile de masaj fixate împiedică tratamentul cu căldură. **Utilizați funcția de încălzire exclusiv fără accesorii de masaj.**

1. Pentru a activa funcția de încălzire împreună cu vibrațiile, apăsați tasta Încălzire **[4]** în timpul vibrațiilor active.
↳ Suprafața de masaj începe să se încălzească. Pe afișajul LED **[5]** „H” începe să lumineze roșu. Dacă apăsați încă o dată tasta de încălzire **[4]**, încălzirea se va opri din nou.
2. Pentru a putea utiliza individual funcția de încălzire fără vibrații, apăsați tasta PORNIRE / OPRIRE **[6]** timp de 2 secunde, pentru a intra în modul standby. Din modul standby apăsați ulterior tasta de încălzire **[4]**.
↳ Suprafața de masaj începe să se încălzească. Pe afișajul LED **[5]** „H” începe să lumineze roșu. După câteva minute, aceasta este încălzită și gata de utilizare.
3. Pentru a opri din nou lumina infraroșie, apăsați încă o dată tasta de încălzire **[4]**.
4. Acum vă aflați din nou în modul standby.

⚠ ATENȚIE

Atenție: în cazul încălzirii de durată a suprafeței cu infraroșu/de masaj **[1]** fără a se produce contactul cu pielea, temperaturile ar putea fi neplăcut de ridicate pentru dumneavoastră. De aceea, înainte de aplicare, verificați temperatura suprafeței cu infraroșu/de masaj cu vârfurile degetelor **[1]**. O încălzire prea puternică poate fi redusă prin oprirea pentru scurt timp a luminii infraroșii.

8. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățarea

⚠️ AVERTIZARE

- Scoateți aparatul din priză înainte de orice operațiune de curățare.
- Curățați dispozitivul numai cu o cârpă ușor umezită.
- Curățați aparatul numai conform instrucțiunilor. Pătrunderea de lichide în aparat sau accesorii nu este permisă sub nicio formă.
- Utilizați din nou dispozitivul doar atunci când acesta este complet uscat.
- Nu spălați niciodată aparatul în mașina de spălat vase.
- Nu folosiți agenți de curățare agresivi sau perii dure! Înainte de curățare, scoateți ștecărul din priză.

Frecăți aparatul cu o cârpă umedă. Accesoriiile de masaj pot fi curățate cu soluție de săpun și apă caldă. Folosiți numai soluții neagresive de curățare.

Utilizați din nou aparatul de masaj cu infraroșu doar după ce acesta s-a uscat complet.

Întreținerea

Dacă nu utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată de timp, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune asupra acestuia.

9. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, dispozitivul nu trebuie eliminat ca deșeu la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați dispozitivul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciantul dumneavoastră.

10. DATE TEHNICE

Alimentare	220–240 V~, 50–60 Hz, 6 W
Consum de putere în modul standby	0,2 W
Dimensiuni	aprox. 38,5 cm x 8 cm x 7,2 cm (fără accesorii)
Greutate	419 g (fără accesorii)

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări de natură tehnică

11. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

Ne rezervăm drepturile asupra erorilor și modificărilor

